



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SIMPLEE W+

GB DIRECTIONS FOR USE

SPECIFICATIONS

Item	Size	Taper	Max diameter	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Model	Size	Speed(RPM)	Torque	Length
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Simplee W+ Tunnel file				Length
Size	Taper	Speed (RPM)		
15	02	300-350		21mm, 25mm, 31mm

RAW MATERIAL

The whole cutting area of W+ system files are made of Nickel Titanium alloy.

SPECIFICATIONS

- Simplee W+ Tunnel file 15/02
- Simplee W+ Shaping files

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNCTION

- Simplee W+ Tunnel files are used in the purpose of building a smooth tunnel during preparation by mechanically powered Simplee W+ files system.
- Simplee W+ Shaping files are used aiming at shaping and cleaning the root canal by mechanically powered Simplee W+ files system

WARNINGS

- Please confirm that patient has no allergy to Nickel Titanium alloy and other medical reagent before the treatment.
- These instruments are intended for use only in dental root canal treatment, users must follow a correct and reasonable way under medical environments.
- Please use a rubber dam system to ensure patients' safety when deliver endodontic treatment.
- Simplee W+ system are all disposable instruments, to avoid cross contamination and ensure it can reach a optimum performance, please abandon it after a single use.

PRECAUTIONS

- Safety equipment (gloves, glasses, rubber dam) is required for patients' and self-protection.
- These instruments can only be used after sterilization, please using these files under medical environment.
- Simplee W+ system are all heat-treated instruments and showing a greater flexibility performance than Simplee W system, it's a normal phenomenon that it might appear a little bent but it won't bring any disturbance for use.
- Reciprocating motion is recommended to match the Simplee W+ system.
- Watch out for the disposable warnings, in order to get a ideal performance of these instruments please not to try to use more than once.
- Please use Simplee W+ Tunnel file and Simplee W+ Shaping file in a appropriate case and in a correct way.
- Before using Simplee W+ Tunnel file, scouting by hand files is required and necessary.
- Remove debris out frequently from screwing-in problems
- Normally shaping the canal with EDTA for entering the canal smoothly and irrigate sufficiently after removing debris created by shaping the root canal.
- If you come across a situation that it's difficult to enter the deeper part of the canal, please stop and check both morphology of the canal and whether there are signs of deformation of files or not, then confirm the orifice is expanded wide enough for subsequent use of shaping files.

OPERATING STEPS

- Preoperative radiographic evaluation**
Observe the configuration of canal, then confirm the quantity, width, length, curvature, and choose a most suitable file system to deliver a treatment.
- Access**
Prepare a straight access to canal orifice.
- Scouting**
Explore the canal up to size #10 hand use file with EDTA.
- Smooth path done by Simplee W+ Tunnel file**
Create a smooth path and confirming the whole working length can be totally reached after the orifice is well expanded in order to be well prepared for subsequent use of shaping files, as a excellent connection between hand use files and rotary files.
- Shaping with Simplee W+ Shaping file**
On the basis of created glide path, shape the canal with Simplee W+ shaping file in the condition of EDTA. Normally choose PRIMATY file (25/07) as the initial file to start, changing the most optimal file subject to morphology of the canal.

PRODUCT STORAGE CONDITIONS

- Take it lightly and put it lightly during transportation and storage, do not stack it, to prevent damage to the packaging materials.
- Avoid storage in high temperature, high humidity and direct sunlight, and the products should be stored at room temperature.

WASTE TREATMENT

After use, follow good practice for dental root-canal instruments and must be placed in a solid container that should be used for collecting cutting or bonding instruments (e. g. needle or disposable scalpel).

D GEBRAUCHSANWEISUNG

SPEZIFIKATIONEN

Artikel	Größe	Konizität	Max. Durchmesser	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Model	Größe	Geschwindigkeit (RPM)	Drehmoment	Länge
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Simplee W+ Tunnel-Feile				Größe	Konizität	Geschwindigkeit (RPM)	Länge
15	02	300-350					21mm, 25mm, 31mm

WERKSTOFF

Der gesamte Schneidebereich der Feilen des W+ Systems ist aus Nickel-Titan-Legierung gefertigt.

SPEZIFIKATIONEN

- Simplee W+ Tunnel-Feile 15/02
- Simplee W+ Shaping-Feilen

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNCTION

- Simplee W+ Tunnel-Feilen dienen dazu, mithilfe des maschinell angetriebenen W+ Feilensystems einen glatten Tunnel bei der Aufbereitung herzustellen.
- Simplee W+ Shaping-Feilen werden zur Ausformung und Reinigung des Wurzelkanals mithilfe des maschinell angetriebenen W+ Feilensystems verwendet.

WARNHINWEISE

- Bitte vergewissern Sie sich vor der Behandlung, dass beim Patienten keine Allergie gegen eine Nickel-Titan-Legierung oder andere medizinische Reagenzien vorliegt.
- Diese Instrumente sind ausschließlich zur Verwendung bei der Wurzelkanalbehandlung bestimmt; die Anwender müssen dabei nach einer korrekten und angemessenen Methode unter Einhaltung medizinischer Umgebungsbedingungen vorgehen.
- Verwenden Sie bei einer endodontischen Behandlung nicht immer ein Kofferdam-System, um die Sicherheit der Patienten zu gewährleisten.
- Das Simplee W+ System besteht ausschließlich aus Instrumenten für einmalige Verwendung, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden und eine optimale Leistung sicherzustellen. Entsorgen Sie sie daher jeweils nach der Verwendung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Zum Schutz der Patienten und zur eigenen Sicherheit ist das Tragen von Sicherheitsausrüstung erforderlich (Einmalhandschuhe, Schutzbrille, Kofferdam).
- Diese Instrumente dürfen erst nach Sterilisation verwendet werden; verwenden Sie diese Feilen bitte unter Einhaltung medizinischer Umgebungsbedingungen.
- Alle Instrumente des Simplee W+ Systems sind hitzebehandelt und besitzen eine größere Elastizität als die des Simplee W Systems. Es ist vollkommen normal, dass ein Instrument ein wenig gebogen erscheint – dadurch ist seine Anwendung nicht beeinträchtigt.
- Die reziproke Bewegung wird als geeignet für das Simplee W+ System empfohlen.
- Beachten Sie die Warnhinweise in Bezug auf die einmalige Verwendung, um eine optimale Leistung dieser Instrumente zu erzielen – bitte versuchen Sie nicht, sie mehrmals zu verwenden.
- Verwenden Sie die Simplee W+ Tunnel-Feile und die Simplee W+ Shaping-Feile nur bei dafür geeigneten Fällen und nach der korrekten Vorgehensweise.
- Vor der Verwendung der Simplee W+ Tunnel-Feile ist die Sondierung mit Handfeilen erforderlich und notwendig.
- Entfernen Sie häufiger den Debris, um Probleme beim Einführen zu vermeiden.
- Formen Sie den Kanal unter Anwendung einer EDTA-Lösung aus, um einen glatten Zugang in den Kanal herzustellen, und spülen Sie ausreichend, um den beim Ausformen des Wurzelkanals anfallenden Debris zu entfernen.
- Falls es schwierig sein sollte, den tieferen Teil des Kanals zu erreichen, unterbrechen Sie bitte und überprüfen Sie die Kanalmorphologie und auch die Feilen auf eventuelles Vorliegen von Anzeichen einer Verformung. Bestätigen Sie anschließend, dass die Kanalöffnung für die anschließende Anwendung der Formfeilen ausreichend weit ist.

BEHANDLUNGSSCHRITTE

- Präoperative radiologische Untersuchung**
Konfiguration der Kanäle feststellen, nach deren Anzahl, Weite, Länge und Kurvatur bestätigen sowie das am besten geeignete Feilensystem zur Durchführung der Behandlung auswählen.
- Zugang**
Einen geraden Zugang zur Kanalöffnung präparieren.
- Sondierung**
Den Kanal mit Handfeile bis ISO-Größe 10 unter Anwendung einer EDTA-Lösung sondieren.
- Herstellen eines Gleitpfads mit Simplee W+ Tunnel-Feile**
Einen Gleitpfad herstellen und die gesamte Arbeitslänge bestätigen; dies kann auf Aufweitung der Öffnung erreicht werden. Diese Arbeitsschritte dienen der Vorbereitung für die anschließende Anwendung der Shaping-Feilen, die das Bindeglied zwischen der Anwendung der Handfeilen und der Anwendung rotierender Feilen bilden.
- Ausformung mit Simplee W+ Shaping-Feile**
Auf der Basis des hergestellten Gleitpfads den Kanal unter Anwendung einer EDTA-Lösung mit der Simplee W+ Shaping-Feile ausformen. Üblicherweise mit der PRIMATY-Feile (25/07) als Startfeile beginnen, dann entsprechend der Kanalmorphologie zur optimalen Feile wechseln.

LAGERUNG

- (1) Die Instrumente bei Transportieren und Lagerung vorsichtig handhaben – nicht stapeln, um eine Beschädigung der Verpackungsmaterialien zu vermeiden.
- (2) Nicht bei hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung lagern – die Produkte sollten bei Raumtemperatur gelagert werden.

ENTSORGUNG

Nach Gebrauch die bewährten Praktiken für zahntechnische Wurzelkanalinstrumente einhalten und Instrumente in einem festen Sammelbehälter für Zementier-/Bonding- oder Schneidinstrumente (z. B. Kanülen oder Einmalkapfel) geben.

F MODE D'EMPLOI

SPECIFICATIONS

Article	Dimen-sion	Effile-ment	Diamètre max.	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Modèle	Dimension	Vitesse (RPM)	Couple	Longueur
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Lime W+ Tunnel Simplee				Dimension	Effilement	Vitesse (RPM)	Longueur
15	02	300-350					21mm, 25mm, 31mm

MATIÈRES PREMIÈRES

L'ensemble de la surface de coupe des limes du système W+ est fabriqué à partir d'un alliage de titane-nickel.

SPECIFICATIONS

- Lime W+ Tunnel Simplee 15/02
- Limes W+ Shaping Simplee

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FONCTION

- Les limes W+ Tunnel Simplee servent à obtenir un tunnel lisse dans le cadre de la préparation à l'aide du système de limes mécaniques W+.
- Les limes W+ Shaping Simplee servent à mettre en forme et à nettoyer le canal radiculaire à l'aide du système de limes mécaniques W+.

AVERTISSEMENTS

- Prière de s'assurer que le patient n'est pas allergique à l'alliage de titane-nickel et autre réactif médical avant tout traitement.
- Ces instruments sont destinés exclusivement à des traitements endodontiques; les utilisateurs doivent adopter une approche appropriée et raisonnable dans des conditions médicales.
- Prière de recourir à une digue dentaire pour garantir la sécurité des patients dans le cadre d'un traitement endodontique.
- Les instruments du système W+ Simplee sont tous jetables. Prière de les éliminer après chaque usage afin de prévenir toute contamination croisée et d'obtenir des performances optimales de manière garantie.

PRÉCAUTIONS

- Prière de porter un équipement de sécurité (gants, lunettes de sécurité, digue dentaire) pour la sécurité du patient et de l'opérateur.
- Ces instruments peuvent uniquement être utilisés après stérilisation, éviter d'utiliser ces limes dans des conditions médicales.
- Les instruments du système W+ Simplee sont tous traités par la chaleur et présentent une plus grande flexibilité que le système W Simplee, il est normal qu'ils présentent une légère courbure, mais cela ne perturbera en rien son utilisation.
- Un mouvement oscillant est recommandé pour convenir au système W+ Simplee.
- Tenir compte des avertissements relatifs à l'usage unique et ne pas utiliser ces instruments à plusieurs reprises.
- Prière d'utiliser la lime W+ Tunnel et W+ Shaping Simplee d'une manière appropriée et correcte.
- Avant de se servir de la lime W+ Tunnel Simplee, l'exploration avec des limes manuelles est requise et nécessaire.
- Évacuer fréquemment les débris afin de prévenir tout problème d'insertion.
- Mettre normalement le canal en forme à l'aide d'une solution d'EDTA pour pénétrer délicatement le canal, puis irriguer suffisamment après avoir évacué les débris créés dans le cadre de la mise en forme du canal radiculaire.
- En cas de difficultés à pénétrer la partie profonde du canal, prière de s'arrêter et de vérifier la morphologie du canal ainsi que la présence de signes de déformation des limes. Puis, confirmer l'élargissement de l'orifice en vue d'assurer l'usage ultérieur de limes de mise en forme.

PROCÉDURE

- Évaluation radiographique préopératoire**
Observer la configuration du canal, puis confirmer la quantité, la largeur, la longueur, la courbure et choisir le système de limes le plus approprié avant de procéder au traitement.
- Abord**
Préparer un abord droit à l'orifice canalulaire.
- Exploration**
Explorer le canal à l'aide d'une lime manuelle jusqu'à une taille de #10 à l'aide d'une solution d'EDTA.
- Lissage de la trajectoire à l'aide de la lime W+ Tunnel Simplee**
Créer une trajectoire lisse et s'assurer que l'ensemble de la longueur de travail peut être pleinement atteinte une fois l'orifice bien élargi. Cela permet une bonne préparation à l'usage consécutif de limes de mise en forme dans le cadre de la liaison entre l'usage de limes manuelles et de limes rotatives.
- Mise en forme à l'aide de la lime W+ Shaping Simplee**
En utilisant la trajectoire obtenue, mettre le canal en forme à l'aide de la lime de mise en forme W+ Shaping Simplee en s'aidant d'une solution d'EDTA. Choisir normalement la lime PRIMATY (25/07) comme la lime initiale pour démarrer, adapter la lime optimale en fonction de la morphologie du canal.

CONDITIONS DE STOCKAGE DES PRODUITS

- (1) Soulever et poser délicatement pendant le transport et le stockage, ne pas empiler pour éviter d'endommager les matériaux d'emballage.
- (2) Éviter le stockage dans un endroit très chaud, très humide et exposé aux rayons solaires. Les produits doivent être stockés à température ambiante.

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Après utilisation, suivre les bonnes pratiques applicables aux instruments endodontiques qui doivent impérativement être placés dans un conteneur solide destiné à la collecte des instruments coupants ou de collage (p. ex. aiguille ou bistouri jetable).

I ISTRUZIONI PER L'USO

SPECIFICHE

Articolo	Misura	Conicità	Diametro max.	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Modelle	Misura	Velocità (rpm)	Torque	Lunghezza
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Simplee W+ Tunnel File				Misura	Conicità	Velocità (rpm)	Lunghezza
15	02	300-350					21mm, 25mm, 31mm

MATERIA PRIMA

L'intera superficie di taglio dei file del sistema W+ è realizzata in lega di nichel-titanio.

SPECIFICHE

- File per glide path Simplee W+ Tunnel 15/02
- File per sagomatura Simplee W+ Shaping

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNZIONE

- File per glide path Simplee W+ Tunnel sono utilizzati per creare un percorso uniforme durante la preparazione con il sistema meccanico di file W+.
- File per sagomatura Simplee W+ Shaping sono utilizzati per sagomare e pulire il canale radicolare con il sistema meccanico di file W+.

AVVERTENZE

- Prima del trattamento, verificare che il paziente non sia allergico alla lega di nichel-titanio né ad altri reagenti medici.
- Questi strumenti possono essere utilizzati solo dopo essere stati sterilizzati. Utilizzare i file in ambiente medico.
- Tutti gli strumenti del sistema Simplee W+ sono stati sottoposti a trattamento termico e presentano prestazioni di flessibilità superiori a quelle del sistema Simplee W. Il fatto che appaiono leggermente piegati è un fenomeno normale che non ne compromette la funzionalità.
- Si consiglia il movimento reciproco per un uso conforme del sistema Simplee W+.
- Prestare attenzione alle avvertenze relative allo smaltimento. Per ottenere le prestazioni ideali di questi strumenti non cercare di utilizzarli più di una volta.
- Utilizzare il file per glide path Simplee W+ Tunnel e il file per sagomatura Simplee W+ Shaping in modo corretto e per la finalità appropriata.
- Prima di utilizzare il file per glide path Simplee W+ Tunnel, è indispensabile effettuare un sondaggio con file manuali.
- Rimuovere frequentemente i detriti per prevenire problemi di inserimento.
- Effettuare la normale sagomatura del canale radicolare impiegando soluzione EDTA per consentire un agevole accesso al canale radicolare e irrigare sufficientemente per eliminare i detriti creati dalla sagomatura del canale.
- Se si incontra resistenza alla penetrazione nella parte più profonda del canale, interrompere la procedura e controllare sia la morfologia del canale che l'eventuale presenza di segni di deformazione dei file, quindi verificare che l'orificio sia stato sufficientemente allargato per il successivo utilizzo dei file per sagomatura.

PRECAUZIONI

- È necessario utilizzare dispositivi di sicurezza (guanti, occhiali, digua in gomma) per la propria tutela e quella dei pazienti.
- Questi strumenti possono essere utilizzati solo dopo essere stati sterilizzati. Utilizzare i file in ambiente medico.
- Tutti gli strumenti del sistema Simplee W+ sono stati sottoposti a trattamento termico e presentano prestazioni di flessibilità superiori a quelle del sistema Simplee W. Il fatto che appaiono leggermente piegati è un fenomeno normale che non ne compromette la funzionalità.
- Si consiglia il movimento reciproco per un uso conforme del sistema Simplee W+.
- Prestare attenzione alle avvertenze relative allo smaltimento. Per ottenere le prestazioni ideali di questi strumenti non cercare di utilizzarli più di una volta.
- Utilizzare il file per glide path Simplee W+ Tunnel e il file per sagomatura Simplee W+ Shaping in modo corretto e per la finalità appropriata.
- Prima di utilizzare il file per glide path Simplee W+ Tunnel, è indispensabile effettuare un sondaggio con file manuali.
- Rimuovere frequentemente i detriti per prevenire problemi di inserimento.
- Effettuare la normale sagomatura del canale radicolare impiegando soluzione EDTA per consentire un agevole accesso al canale radicolare e irrigare sufficientemente per eliminare i detriti creati dalla sagomatura del canale.
- Se si incontra resistenza alla penetrazione nella parte più profonda del canale, interrompere la procedura e controllare sia la morfologia del canale che l'eventuale presenza di segni di deformazione dei file, quindi verificare che l'orificio sia stato sufficientemente allargato per il successivo utilizzo dei file per sagomatura.

FASI DELLA PROCEDURA

- Effettuare una valutazione radiografica preoperatoria.**
Osservare la configurazione del canale, verificare la quantità, l'ampiezza, la lunghezza e la curvatura dell'osso, quindi selezionare il sistema di file idoneo per effettuare il trattamento.
- Accesso**
Preparare un accesso dritto all'orificio del canale.
- Sondaggio**
Esplorare il canale radicolare con un file manuale fino al N° 10, irrigando con soluzione EDTA.
- Glide path creato con il file per glide path Simplee W+ Tunnel**
Creare un corretto glide path e confermare che la lunghezza di lavoro possa essere completamente raggiunta dopo aver opportunamente allargato l'orificio. Ciò ha lo scopo di preparare correttamente il successivo utilizzo dei file per sagomatura, quale fase di collegamento tra l'uso dei file manuali e dei file rotanti.
- Sagomatura con il file Simplee W+ Shaping**
In base al glide path creato, sagomare il canale radicolare con il file per sagomatura Simplee W+ Shaping con l'ausilio della soluzione EDTA. Scegliere normalmente il file PRIMATY (25/07) come file per iniziare, passando poi al file ottimale in base alla morfologia del canale.

CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

- (1) Maneggiare il prodotto con cautela durante il trasporto e il storage, non impilarlo per evitare di danneggiare i materiali di imballaggio.</



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SIMPLEE W+

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

SPECIFIKACE

Polozka	Velikost	Kónus	Max. průměr	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Model	Velikost	Rychlost (rpm)	Moment	Délka
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Pinlik Simplee W+ Tunnel	Velikost	Kónus	Rychlost (rpm)	Délka
15	02	300-350		21mm, 25mm, 31mm

MATERIÁL

Celá řezná plocha pinlíků systému W+ se vyrábí ze slitiny niklu s titanem.

SPECIFIKACE

- Pinlik Simplee W+ Tunnel 15/02
- Pinlíky Simplee W+ Shaping

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKCE

- Pinlíky Simplee W+ Tunnel se používají k vyvrtání hladké tunelu během preparace pomocí mechanicky poháněného systému pinlíků W+.
 - Tvarovací pinlíky Simplee W+ Shaping se používají k tvarování a čišťení kořenového kanálku pomocí mechanicky poháněného systému pinlíků W+.
- #### VAROVÁNÍ
- Před ošetřením si ověřte, že pacient nemá alergie na slitinu niklu a titanu ani na žádnou jinou látku používanou při zákroku.
 - Nástroje jsou určeny výhradně k použití při ošetrování zubního kořenového kanálku. Užíváte-li jsou povinni je používat správně a přiměřeně v lékařském prostředí.
 - Kvůli pacientově bezpečnosti během endodontického ošetření používejte systém koferdamu.
 - Všechny nástroje systému Simplee W+ jsou určeny pouze na jedno použití. Nástroj po jednom použití zlikvidujte, aby nedocházelo ke křížové kontaminaci a aby byla zaručena optimální funkčnost nástroje.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- K pacientově a vaší ochraně je nutné používat bezpečnostní ochranné pomůcky (rukavice, brýle, koferdam).
- Nástroje smějí být používány pouze po sterilizaci a v lékařských podmínkách.
- Všechny nástroje systému Simplee W+ jsou tepelně ošetřeny a oproti nástrojům systému Simplee W+ jsou pružnější. Je proto zcela normální, že se vám mohou jevití méně zatuhlé. No jejich funkčnost to ale nemá žádný vliv.
- Nástroje systému Simplee W+ doporučujeme používat střídavým pohybem dornit a ven.
- Nástroje nepoužívejte víc než jednou a sledujte, zda nevykazují známky opotřebení.
- Pinlik Simplee W+ Tunnel na tunelovou techniku a tvarovací pinlik Simplee W+ Shaping používejte v odpovídajícím použití a správně.
- Před použitím pinlíků Simplee W+ Tunnel pro tunelovou techniku je nutné provést sondáž ručními pinlíky.
- Povadněle odstraňujte nečistoty, aby nedocházelo k problémům při zavádění.
- Kanálky tvarujte jako obvykle a k zajištění hladkého vstupu do kanálku používejte EDTA. Po odstranění nečistot vzniklých při tvarování kořenového kanálku kanálky dostatečně vypláchněte.
- Pokud bude prokázaná či hlubší část kanálku obložena, přerušete zákrok a zkontrolujte morfolologii kanálků, a zda na pinlicích nejsou známky deformace, a poté zkontrolujte, zda je ústí kanálku dostatečně široké, abyste mohli následně použít tvarovací pinlíky.

PRACOVNÍ KROKY

- Radiografické vyšetření před zákroem**
Prohlédněte si konfiguraci kanálků včetně počtu, šířky, délky a zaktivíte a zvolte nejvhodnější systém pinlíků pro zákrok.
- Přístup**
Zajistěte si přímý přístup k ústí kanálku.
- Sondáž**
Prozkoumejte kanálky ručními pinlíky až do velikosti 10 s použitím EDTA.
- Vytváření hladké cesty pinlíkem Simplee W+ Tunnel na tunelovou techniku**
Vytvořte hladkou cestu a ověřte, zda máte po dostatečném rozšíření ústí kanálku přístup do celé pracovní délky. Kanálky můžete být připraveny na následné použití tvarovacích pinlíků, které tvoří předchůzce mezi ručními a rotačními pinlíky během zákroku.
- Tvarování tvarovacím pinlíkem Simplee W+ Shaping**
Na základě vyvrtané hladké cesty vytvářte kanálky tvarovacím pinlíkem Simplee W+ Shaping za použití roztoku EDTA. Jako první ověřte valitě pinlik PRIMATY [25/07] a následně vyberte optimální pinlik podle morfologie kanálku.

POMÍNKY UCHOVÁVÁNÍ VÝROBKU

- Při přepravě a skladování s výrobkem manipulujte zlehka a neskládejte výrobky na sebe, aby nedošlo k poškození obalových materiálů.
- Vyvarujte se skladování při vysokých teplotách, vysoké vlhkosti a přímém slunečním svěle – výrobky se mají skladovat při pokojové teplotě.

NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM

Po použití se řiďte odtěračními postupy pro nástroje na kořenové kanálky. Ty musí být uloženy do pevné nádoby, která je určena pro sbrť fezných nebo bonovacích nástrojů [jako je např. jehla nebo jednorázový skopek].

H HASZNÁLTATI UTASÍTÁS

JELLEMZŐK

Article	Méret	Kúposág	Max. átmérő	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Model	Méret	Fordulatszám (rpm)	Nyomaték	Hosszúság
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Simplee W+ Tunnel reszelő	Méret	Kúposág	Fordulatszám (rpm)	Hosszúság
15	02	300-350		21mm, 25mm, 31mm

ALAPANYAG

A W+ rendszerű reszelők teljes vágási területre nikkel-titán ötvözelből készül.

JELLEMZŐK

- Simplee W+ Tunnel reszelő 15/02
- Simplee W+ Shaping reszelő

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKCIÓ

- A Simplee W+ Tunnel reszelők a mechanikusan hajtott W+ reszelőrendszerrel síma csatorna kialakítására használhatók az előkészítés során.
- A Simplee W+ Shaping reszelők a gyökércsatorna mechanikusan hajtott W+ reszelőrendszerrel történő formázására és tisztítására használhatók.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a kezelés előtt győződjön meg arról, hogy a páciens nem allergiás a nikkel-titán ötvözetre és más orvosi reagensek. Ezek a műszerek kizárólag fogászati gyökérkezelésre szolgálnak, a felhasználókban orvosi környezetben helyes és ésszerű módon kell eljárniuk.
- Kérjük, hogy az endodontai kezelés során a betegek biztonságos érdekében használjon koferdám-rendszert.
- Simplee W+ rendszer eldobható részegységökkel áll. A keresztferítésés elkerülése és az optimális teljesítmény elérésének biztosítása érdekében egyszeri használat után dobja ki a rendszer részegységeit.

ÖVINTÉZKEDÉSEK

- A páciensek és ön maga védelme érdekében védőfelszerelés (kesztyű, szemüveg, gumicsizma) használata szükséges.
- Ezek az eszközök csak sterilizálás után, gyógyszeri környezetben használhatók.
- A Simplee W+ rendszer mind hőkezeléssel eszközökkel áll, és nagyobb rugalmasságot mutat, mint a Simplee W rendszer. Ez egy normális jelenség, hogy egy kicsit meghajolhatnak, de ez nem okoz semmilyen zavart a használatban.
- A Simplee W+ rendszerhez ajánlott a reciprokáló mozgás.
- Figyeljen az egyszeri használatosságra való figyelmeztetésekre, annak érdekében, hogy ezek az eszközök ideális teljesítményt nyújtsanak, kérjük, ne próbálja meg azokat egyetlen többször használni.
- Kérjük, megfelelő esetben és megfelelő módon használja a Simplee W+ Tunnel reszelőt és a Simplee W+ Shaping reszelőt.
- A Simplee W+ Tunnel reszelő használata előtt a kézi reszelővel történő felmérés szükséges.
- Rendszeresen távolítsa el a törmelék a bevezetési problémák megelőzése érdekében.
- Általában EDTA-val formázza a csatornát, hogy zökkenőmentesen bejusson a csatornába, és kellően oblitás át a gyökércsatorna formázása során keletkezett törmelék eltávolítása után.
- Ha olyan helyzetbe kerül, hogy nehezen jut be a csatorna mélyebb részébe, kérjük, álljon meg, és ellenőrizze a csatorna morfológiáját, valamint azt, hogy nem mutatkozik a reszelő deformációjának jelei, majd erősítse meg, hogy a nyílás elég szélesre tágult a formázó reszelők későbbi használatához.

MŰTÉTI LÉPÉSEK

- Preoperatív radiológiai felmérés**
Vizsgálja meg a csatorna konfigurációját, majd erősítse meg a mennyiséget, szélességet, hosszúságot, görbületét, és válassza ki a legmegfelelőbb reszelőrendszerit a kezeléséhez.
- Hozzáfértés**
Készsélen lisztó hozzáfértési a csatorna szájához.
- Felmérés**
Mérje le a csatornát a max. #10-es méretű kézi használatú reszelővel, EDTA-oldattal.
- A síma pályát a Simplee W+ Tunnel reszelővel lehet létrehozni**
Síma pályát hozzon létre, és ellenőrizze, hogy a teljes munkahossz teljes egészében elérhető, miután a nyílás megfelelő méretű, hogy jól felkészüljön a formázó reszelők későbbi használatára, mint átmenet a kézi reszelők és a forgó reszelők közötti.
- Formázás Simplee W+ Shaping reszelővel**
A létrehozott síma pálya alapján alakítsa ki a csatornát Simplee W+ Shaping reszelővel, EDTA-val. Általában válassza a PRIMATY reszelőt [25/07], mint kezdőeszközt, és a csatorna morfológiájától függően lépjen tovább a legoptimálisabb reszelőre.

- A TERMÉK TÁROLÁSI KÖRÜLMÉNYEI**
(1) Szállítás és tárolás közben óvatosan fogja meg és tegye le a terméket, ne rakja őket egymásra, nehogy megsérüljenek a csomagolóanyagok.
(2) Kerülje a magas hőmérsékleten, magas páratartalom mellett és közvetlen napfényen történő tárolást; a termékeket szobahőmérsékleten kell tárolni.

HULLADÉKKEZELÉS

Használat után az eszközt a fogászati gyökérkezelési eszközökre vonatkozó helyes gyakorlat követésével egy szilárd tárolóedénybe kell helyezni, amely a vágó- és a ragasztóeszközök összegyűjtésére szolgál [pl. tá vagy eldobható szike].

S INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

SPECIFIKATIONER

Artikel	Storlek	Konicitet	Max diameter	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Modell	Storlek	Vartal (rpm)	Vridmoment	Längd
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Simplee W+ Tunnel-fil	Storlek	Konicitet	Vartal (rpm)	Längd
15	02	300-350		21mm, 25mm, 31mm

RÅMATERIAL

Hela skärytan på W+ -systemfilarna är av en nickel-titanlegering.

SPECIFIKATIONER

- Simplee W+ Tunnel-fil 15/02
- Simplee W+ Shaping-filar

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKTION

- Simplee W+ Tunnel-filar används för att skapa släta tunnlar under prepareringen genom det mekaniskt drivna systemet för W+-filar.
- Simplee W+ Shaping-filar är avsedda för formning och rengöring av rotkanalen med det mekaniskt drivna systemet för W+-filar.

VARNINGAR

- Bekräfta före behandlingen att patienten inte är överkänslig mot nickel-titanlegering och andra medicinska medel.
- Instrumenten är bara avsedda att användas för behandling av rotkanaler i händer. Användarna ska använda korrekta och rimliga metoder i medicinska omgivningsvillkor.
- Använd koferdam för att skydda patienten vid endodontiska behandlingar.
- Simplee W+ -systemet består av engångsinstrument för att eliminera korskontaminering och medge optimala prestanda. Kassera produkterna efter den första användningen.

SÅKERHETSÅTGÄRDER

- Skyddsutrustning (handskar, glasögon, koferdam) krävs för att skydda dig själv och patienten.
- Instrumenten får bara användas efter sterilisering. Använd filarna i medicinska omgivningar.
- Instrumenten i Simplee W+ -systemet är värmebehandlade och är bjujljäre an motvarigheterna i Simplee W-systemet. Det är normalt att de ser något böjda ut, men det påverkar inte användningen.
- Vi rekommenderar en oscillerande rörelse för matching av Simplee W+ -systemet.
- Tänk på varningarna för engångsbruk. Använd instrumenten endast en gång för bästa prestanda.
- Använd Simplee W+ Tunnel-filen och Simplee W+ Shaping-filen i lämpliga fall och på rätt sätt.
- Sondering med handflår är ett nödvändigt krav innan Simplee W+ Tunnel-filen används.
- Avlägsna skrap ofta för att undvika införingsproblem
- Forma kanalen slät på vanligt sätt med EDTA och irrigera tillräckligt efter borttagning av skrap från rotkanalformingen.
- Om du hamnar i en situation där det är svårt att komma in i kanals djupa del: Pausa och kontrollera kanalens morfologi och om det finns tecken på att filarna deformeras. Bekräfta sedan att hållrummet har vidgats tillräckligt för efterföljande användning av formingsfilrar.

ANVÄNDNINGSSTEG

- Preoperativ röntgenbedömning**
Observera kanalens konfiguration och bekräfta dess volym, bredd, längd och krökning. Välj sedan det lämpligaste filsystemet för behandlingen.
- Åtkomst**
Förbered en rak ingång till kanalhållrummet.
- Sondering**
Utförka kanalen upp till filstorlek 10 med EDTA.
- Uljämna passagen med Simplee W+ Tunnel-fil**
Skapa en slät passage och bekräfta att hela arbetslängden kan nås när hållrummet har expanderats väl. Detta är en förberedelse för kommande användning av formingsfilrar som är ett övergångsstege mellan handflår och roterande filar.
- Formning med Simplee W+ Shaping-fil**
Forma kanalen utifrån den skapade glidpassagen med Simplee W+ Shaping-filen med hjälp av en EDTA-lösning. Börja vanligen med PRIMATY-filen [25/07] och byt till den fil som är optimal för kanalens morfologi.

PRODUKTLAGRING

(1) Hanteras varsamt under transport och lagring. Får ej staplas eftersom förpackningsmaterialet då kan skadas.
(2) Undvik lagring i hög temperatur, hög luftfuktighet eller direkt solljus. Produkterna ska lagras i rumstemperatur.

AVFALLSBEHANDLING

Hantera instrument för rotkanalsbehandling med etablerade metoder. Lågg instrumenten i städiga behållare avsedda för skräpde eller kemiskt avfall [exempelvis nålar och engångsskalpeller].

N BRUKSANVISNING

SPEFIFIKASJONER

Del	Størrelse	Toper diameter	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm	
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Modell	Størrelse	Hastighet (rpm)	Moment	Lengde
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Simplee W+ Tunnel fil	Størlek	Størrelse	Hastighet (rpm)	Lengde
15	02	300-350		21mm, 25mm, 31mm

RÅMATERIALE

Hele skjæremrådet for W+ systemfilene er laget av nikkel-titan-legering.

SPEFIFIKASJONER

- Simplee W+ Tunnel fil 15/02
- Simplee W+ Shaping filer

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKSJON

- Simplee W+ Tunnel filer brukes for å fremstille en glatt tunnel under preparering ved hjelp av mekanisk drevet W+ filsystem.
- Simplee W+ Shaping filer brukes med formål å utføre og rengjøre rotkanalen ved hjelp av mekanisk drevet W+ filsystem

ADVARSLER

- Kontroller før behandlingen at pasienten ikke er allergisk overfor nikkel-titan-legering og andre medisinske reagenser.
- Disse instrumentene er kun beregnet på å brukes til tanbehandling av rotkanaler. Brukene må følge korrekt og fornuftig prosedyre i medisinske omgivelser.
- Bruk et koferdamssystem for å sikre pasientens sikkerhet under endodontisk behandling.
- Simplee W+ systemet består kun av instrumenter til engangsbruk. Det skal kasseret etter en gangs bruk for å unngå krysskontaminering og sikre optimal ytelse.

FORSIKTIGHETSREGLER

- Det kreves sikkerhetsutrust [handsker, briller, koferdam] av hensyn til pasientens og egen sikkerhet.
- Disse instrumentene kan kun brukes etter sterilisering. Bruk disse filene i medisinske omgivelser.
- Simplee W+ systemets instrumenter er alle varmebehandlet og har en mer fleksibel ytelsesevne enn Simplee W systemet. Det er normalt at det kan synes å være litt bøyd, men det medfører ikke uregelmessigheter under bruk.
- Resiprok bevegelse anbefales for å svare til Simplee W+ systemet.
- Vær oppmerksom på advarslene om engangsbruk; for å få optimal ytelse på instrumentene må du ikke prøve å bruke dem mer enn én gang.
- Bruk Simplee W+ Tunnel filen og Simplee W+ Shaping filen til formål de er egnet for og på korrekt måte.
- Før Simplee W+ Tunnel filen brukes, er det nødvendig å utforske med håndflår.
- Fjern hyppig reststoffer for å unngå problemer med insruking
- Uthorn kanalen på vanligt måte med EDTA og k komme inn i kanalen uten problemer og skylk tilstrekkelig etter å ha fjernet reststoffene som oppsto under utførelsen av rotkanalen.
- Hvis du mater på en situasjon hvor det er vanskelig å komme ned i den dype delen av kanalen, må du stoppe og kontrollere både kanalens morfologi og om det er tegn til deformasjon på filene, og deretter må du kontrollere at åpningen er utvidet nok for påtløgende bruk av uformingsfilene.

TRINN UNDER BRUK

- Radiografisk evaluering før operasjonen**
Observer konfigurasjonen av kanalen; kontroller så mengde, bredde, lengde, kurvatur og velg mest passende filsystem for å utføre en behandling.
- Tilgang**
Preparer en rett tilgang til kanalåpningen.
- Utforsking**
Utforsk kanalen med håndflå inntil størrelse nr. 10 med EDTA.
- Glat bane utført med Simplee W+ Tunnel fil**
Opprett en glatt bane og kontroller at hele arbeidslengden kan nås fullstendig etter at åpningen er godt utvidet, slik at den er godt preparert for påtløgende bruk av uformingsfilrer som en ypperlig overgang mellom bruk av håndflår og roterende filer.
- Uforming med Simplee W+ Shaping fil**
Uform kanalen med Simplee W+ Shaping fil ved hjelp av en EDTA-oppløsning med utgangspunkt i den opprettede glidebanen. Velg vanligvis PRIMATY-filen [25/07] som første fil å starte med, og endre til mest optimal fil i samsvar med kanalens morfologi.

OPPBEVARINGSBETINGELSER

- Ta lett i produktet, og plasser det lett under transport og oppbevaring; det skal ikke stables for å forhindre skader på forpakningsmaterialet.
- Unngå oppbevaring i høy temperatur, høy luftfuktighet og direkte sollys, og produktene bør oppbevares ved romtemperatur.

AVFALLSBEHANDLING

Etter bruk må du følge god praksis for dentalinstrumenter for rotkanal, og de må plasseres i en fast beholder som skal brukes til oppsamling av skjærende instrumenter eller bondinginstrumenter [f.eks. nåler eller engangs-skalpeller].





SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SIMPLEE W+

(FIN) KÄYTTÖOHJE

JELLEMZÖK										
Tuoten umero	Koko	Küpassäg halkaisija	Maks. 16mm	13mm	9mm	6mm	3mm			
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38		
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44		
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49		
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55		

Malli	Koko	Nopeus (rpm)	Momentti	Pitus
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm,25mm,31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm,25mm,31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm,25mm,31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm,25mm,31mm

Simplee W+ Tunnel viila				
Koko	Küpassäg	Nopeus (rpm)	Pitus	
15	02	300-350	21mm, 25mm, 31mm	

RAAKA-AINE

W+ -järjestelmän viilojen koko leikkaava alue on tehty nikkelititaanisosteesta.

TEKNISET TIEDOT

- Simplee W+ Tunnel viila 15/02
- Simplee W+ Shaping viilat

Small W+

Primary W+

Medium W+

Large W+

20/07

25/07

35/06

45/05

TOIMINTA

- Simplee W+ Tunnel viiloja käytetään tasaisen tunnelin tekemiseen mekaanisesti toimivilla W+ -viiloilla toteutetun preparoinnin aikana.

- Simplee W+ Shaping -viiloja käytetään mekaanisesti toimivilla W+ -viilojärjestelmällä preparoidun juurikanavan muotoiluun ja puhdistukseen.

VAROITUKSET

- Varmista, ettei potilas ole allerginen nikkelititaanisosteelle ja muille käytetyille aineille ennen hoitoa.
- Nämä instrumentit on tarkoitettu käytettäväksi vain hammaslääketieteellisissä juurikanavahoitoissa; käyttäjien on noudatettava oikeaa ja kohtuullista toimintatapa lääketieteellisissä ympäristöissä.
- Varmista poistuvasturvallisuus käyttämällä kofferdam-järjestelmää värähtöiden aikana.
- Kaikki Simplee W+ järjestelmän instrumentit ovat kertokäyttöisiä, jotta vältetään riskitkontaminaatio ja taataan optimaalinen toiminta. Hävitä ne käytön jälkeen.

VAROITUKSET

- Suojavarusteita (suojalasi, kasineet, kofferdam) edellytetään potilaan ja hoitohenkilöstön suojaamiseksi.
- Näitä instrumentteja saa käyttää vain steriloitnin jälkeen; käytä viiloja lääketieteellisissä ympäristöissä.
- Kaikki Simplee W+ järjestelmän instrumentit on lämpökäsitely, ja ne ovat laipuisampia kuin Simplee W järjestelmän. Instrumentit voivat näyttää hieman taupuneilta, mikä on normaalia eikä haittaa käyttöä.
- Simplee W+ järjestelmän käytössä suositellaan edustakoista liikkia.
- Naudota kertakäyttöisyyttä koskevia varoituksia. Jos instrumentit toimivat parhaalla mahdollisella tavalla, käytä niitä vain kerran.
- Käytä W+ Tunnel- ja Simplee W+ Shaping -viilaa oikein ja käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Kanavaa on tukittava käsiviljojen avulla ennen Simplee W+ Tunnel -viilan käyttöä.
- Poista jäämät säännöllisesti, jotta vältetään asetusongelmat.
- Muotoile kanava normaalisti EDTA-liuoksen avulla, jotta kanavaan pääsy on helppoa, ja huuhtele riittävästi juurikanavan muotoiluista syntyneiden jäämien poiston jälkeen.
- Jos kanavan syvempiin osiin pääsy on hankalaa, keskeytä eteneminen ja tarkista sekä kanavan rakenne että viilojen mahdollinen vääntyminen. Varmista sitten, että aukko on tarpeeksi laaja muotoiluviilon käytönä.

KÄYTÖN VAIHTEET

- Preoperatiivinen arviointi röntgenkuvausella**

Tarkkaille kanavan muotoa, varmista koko, leveys, pituus ja kaarevuus ja valitse hoitoon sopivin viilojärjestelmä.

 - Pääsy**

Preparoi suuta pääsy kanavan aukkoon.
- Tukkiminen**

Turki kanavaa enintään koon 10 käsiviljan ja EDTA-liuoksen avulla.

- Simplee W+ Tunnel -viilla tahty tasainen reitti**

Luo tasainen reitti ja varmista, että koko työskentelypituus voidaan saavuttaa aukon laajentamisen jälkeen; tällä tavalla valmistaudu muotoiluviilojen käyttöön ja helpota siirtymistä käsikäyttöisistä viiloista pyöriviin viiloihin.

- Muotoilu Simplee W+ Shaping -viilla**

Muotoile kanava luodon liukuupoukon mukaisesti

Simplee W+ Shaping -viilla EDTA-huhtelussa. Valitse aluksi tavalliseen tapaan PRIMATY-viilo (25 /07) ja vaihda sopivampaan viilaan aina kanavan rakenteen mukaan.

TUOTTEEN VARASTOINTILOHSUITEET

(1) Käsitelle tuotteita varastossa, ja toimi varoen niiden kuljetuksen ja varastoinnin aikana. Älä aseta tuotteita päällekkäin, jotta pakkausmateriaali eivät vaurioidu.

(2) Vältä varastointia korkeassa lämpötilassa, korkeassa kosteudessa ja suorassa auringonvalossa; tuotteita tulee varastoida huoneenlämpötilassa.

JÄTTEEN KÄSITTELY

Naudota käytön jälkeen hammaslääketieteellisiä juurikanavainstrumentteja koskevia hyviä käytäntöjä ja laita ne kiinteään terveille ja sidosusturumentteille (esim. neuloille tai kertakäyttökälpelleille) tarkoitettuun säiliöön.

(DA) BRUGSANVISNING

SPECIFIKATIONER										
Del	Størrelse	Tils-pidsning	Maks. diameter	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm		
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38		
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44		
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49		
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55		
Model	Størrelse	Hastighed (o/min)	Moment		Længde					
Small	20	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					
Primary	25	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					
Medium	35	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					
Large	45	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					

Simplee W+ Tunnel-fil			
Størrelse	Tilspidsning	Hastighed (o/min)	Længde
15	02	300-350	21mm, 25mm, 31mm

RÅMATERIALE

Hele silbefloden på W+ -systemfilene er fremstillet af nikkel-titaniumlegering.

SPECIFIKATIONER

- Simplee W+ Tunnel-fil 15/02

- Simplee W+ Shaping-fil

Small W+

Primary W+

Medium W+

Large W+

20/07

25/07

35/06

45/05

FUNKTION

- Simplee W+ Tunnel-fil bruges til at skabe en glat tunnel under klørging af det mekaniske drevene W+-fil-system.

- Simplee W+ Shaping-fil bruges til at forme og rense rodkanalen med det mekanisk drevene W+-fil-system

ADVARSLER

- Bekræft, at patienten ikke har allergi over for nikkel-titaniumlegeringen og/eller andre medicinske reagenser inden behandlingen.
- Disse instrumenter er udelukkende beregnet til at blive anvendt til rodkanalbehandling af tænder. Brugere skal lægge den mest korrekte og pålidelige metode i det medicinske regi.
- Man bedes anvende et kofferdamssystem til at sikre patientens sikkerhed, når der udføres en endodontisk behandling.
- Simplee W+ -systemet består udelukkende af engagsinstrumenter. For at undgå krydstamningering og sikre optimal ydeevne bedes man kassere dem efter brug.

SIKKERHEDSREGLER

- Sikkerhedsudstyr (handsker, briller, kofferdam) er påkrævet til beskyttelse af patienter og selvbeskyttelse.
- Disse instrumenter må kun anvendes efter sterilisering. Filene må kun anvendes i medicinske omgivelser.
- Simplee W+ -systemet består udelukkende af varmebehandlede instrumenter og er mere fleksibel under brug end Simplee W-systemet. Dette er helt normalt, og den kan se en smule bøjet ud, men forstyrler på ingen måde brugen.
- Den reciprokerende bevægelse anbefales for at matche Simplee W+ -systemet.
- Vær opmærksom på meddelelser om engangsbrug for at opnå optimal ydeevne med disse instrumenter. De må ikke anvendes mere end én gang.
- Simplee W+ Tunnel-filen og Simplee W+ Shaping-filen skal anvendes i egnede situationer og på korrekte måde.
- Inden brug af Simplee W+ Tunnel-filen er det nødvendigt at præparere område med håndfilr.
- Fjern debris hyppigt for at forhindre problemer med iskruening
- Form kanalen på normal vis med EDTA-opløsning for at sikre glat indlæng i kanalen, og skyl tilstrækkeligt efter fjernelse af det debris, der opstår under forning af rodkanalen.
- Hvis man støder på en situation, hvor det er svært at nå ind i dybere dele af kanalen, bedes man stoppe og kontrollere kanals struktur, og om der er tegn på deformation af file, og derefter bekræfte, at åbningen er uvidet tilstrækkeligt til at rumme de efterfølgende formlingsfile.

BEJTNINGSSTRIN

- Præoperative røntgenundersøgelser**

Undersøg kanals konfiguration, og bekræft mængden, bredden, længden, kurven og vælg det bedst egnede filsystem til at udføre behandlingen.

 - Adgang**

Klørger adgangen i lige linje til kanals åbning.
- Udforskning**

Udforsk kanalen med en håndfil i op til størrelse #10 håndfil med EDTA-opløsning.

- Udglat banen som blev skabet med Simplee W+ Tunnel-filen**

Skab en glat bane, og bekræft, at hele arbejdslængden er tilgængelig, efter at åbningen er blevet tilstrækkeligt uvidet. Dette er for at gøre åbningen klar til brug af de efterfølgende formlingsfile og trin, der indebærer brug af både håndfile og rotationsfile.

- Forming med Simplee W+ Shaping-fil**

Ved hjælp af den skabte glidebane, formes kanalen nu med en Simplee W+ Shaping-fil under brug af EDTA-opløsning. Normalt vælges PRIMATY-filen (25 /07) som den indledende fil til at begynde med, og derefter vælges den mest optimale fil, der passer til kanals udformning.

OPBEVARINGSFORHOLD FOR PRODUKTET

(1) Tag forsigtigt fast, og håndlér det forsigtigt under transport og opbevaring. Det må ikke stables med henblik på at undgå skader på emballagematerialet.

(2) Undgå opbevaring ved høje temperaturer, høj luftfugtighed og direkte sollys, og opbevar produkterne ved stuetemperatur.

AFFALDSBEHANDLING

Efter brug skal du følge den alment godkendte praksis for rodkanalinstrumenter og bringe dem i en massiv beholder, der skal anvendes til indsamling af skære- og bondingsinstrumenter (f.eks. nåle eller engagskølpeller).

(EE) KASUTUSJUHEND

TEHNILISED ANDMED										
Ese	Suurus	Koonus	Maksimaaläh 16mm	13mm	9mm	6mm	3mm			
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38		
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44		
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49		
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55		
Mudel	Suurus	Kiirus (p/min)	Pöördemoment		Pikkus					
Small	20	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					
Primary	25	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					
Medium	35	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					
Large	45	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					

Simplee W+ Tunnel viiid			
Suurus	Koonus	Kiirus (p/min)	Pikkus
15	02	300-350	21mm, 25mm, 31mm

TOORAINE

Terve süsteemi W+ viilide lõikepind on valmistatud nikli ja titaani sulamist.

TEHNILISED ANDMED

- Simplee W+ Tunnel viiid 15/02

- Simplee W+ Shaping viiid

Small W+

Primary W+

Medium W+

Large W+

20/07

25/07

35/06

45/05

OTSTARVE

- Simplee W+ Tunnel viile kasutatakse hamba mehaanilise viilüsteemiga W+ juurekanaliraviks eelvalmistamisel ühtlase tunneli loomiseks.
- Simplee W+ Shaping viile kasutatakse juurekanali mehaanilise viilüsteemiga W+ vormimiseks ja puhastamiseks.

HOIATUSED

- Palun veenduge enne ravi alustamist, et patsient ei ole nikli ja titaani sulami ega teiste meditsiiniliste reaktiivide suhtes allergiline.
- Need vahendid on mõeldud ainult juurekanaliraviks kasutamiseks, kasutaja peab vahendeid kasutama meditsiinikeskkonnas ning õigel ja mõistlikul viisil.
- Palun kasutage endodontaat kõigus patsiendi ohutuse tagamiseks kummist iselavvili.
- Süsteemi Simplee W+ instrumendid on ühekordselt kasutatavad, seega väliste haalikli ristsaastumist ja viske vahendid optimaalse töökindluse tagamiseks iga kord pärast kasutamist ära.

ETTEVAATUSABINÕUD

- Patsiendi ja hambaarsti tuvalisele kasutamise tuleb kasutada ohutusvahendeid (kindad, käsitseriilid, kummist sülekaitsed).
- Vahendid tuleb enne kasutamist steriliseerida. Palun kasutage viile meditsiinikeskkonnas.
- Kõik süsteemi Simplee W+ vahendid on kuumatöödeldud ning süsteemi W+ vahenditest paindlikum kasutusel, seetõttu on ka tavaline, et need võivad veidi kumerad välja näha. See ei takista vahendite kasutamist.
- Süsteimi Simplee W+ kasutamisel on soovituslik kasutada edasi-tagasi liigutusi.
- Vahendite parima töökindluse tagamiseks järgige palun ringlusest eemaldamise nõudeid. Ärge kasutage viile vahendit mitu korda.
- Palun kasutage Simplee W+ Tunnel viili ja Simplee W+ Shaping viili ettenähtud otstarbel ning õigesti.
- Enne Simplee W+ Tunnel viili kasutamist tuleb juurekanali käsiviiliga kontrollida.
- Eemaldage viili sisetamist probleemide vältimiseks regulaarselt mustus.
- Vormige juurekanali sujuva sissepääsu tagamiseks EDTAga ning loputage pärast juurekanali vormimisest tekkinud mustuse eemaldamiseks viilaga.
- Kui juurekanali sügavamasse ossa on raske pääseda, katkestage operatsioon, kontrollige juurekanali morfoloogiat ning veenduge, et viilid ei ole deformeerunud. Seejärel veenduge, et ava on vormimisviilide kasutamiseks piisavalt laiendatud.

KASUTAMINE

- Protseduurielne radioloogiline hindamine**

Jälgige juurekanali konfiguratsiooni, kontrollige kogust, laiust, pikkust ja kumerust ning valige ravimiseks kõige sobivam viilüsteem.

- Juurdepääs**

Valmistage ette otsene juurdepääs kanalivale.

- Uurimine**

Uurige juurekanalit EDTA vedelikuga küni suuruses #10 käsiviiliga.

- Looge Simplee W+ Tunnelviiliga ühtlane liikumistee.**

Looge ühtlane liikumistee ning veenduge pärast avause laiendamist, et tööala on tervelt pikkuses täielikult juurdepääsetav. See on vajalik vormimisviilide kasutamiseks, mis on suurepärane vaheetapp käsiviilide ja pöörlevate viilide kasutamise vahel.

- Simplee W+ Shaping viilidega vormimine.**

Vormige juurekanali loomulikuks lähtuvalt EDTA vedeliku abil Simplee W+ vormimisviilidega. Tavaliselt tuleks alustamiseks valida viil PRIMATY (25 /07) ning asendada see seejärel juurekanali morfoloogiat lähtuvalt kõige optimaalsema viiliga.

TOOTE SÄILITAMISINGIMUSED

(1) Võike see örnalt välja ja käsitsege seda transportimise ja ladustamise ajal örnalt, ärge vormistage, et vältida pakkematerjalide kahjustumist.

(2) Vältige kõrgel temperatuuril, kõrge niiskuse ja otsese päikesevalguse käes hoiustamist; looteid tuleks hoida toatemperatuuril.

JÄÄTMEKÄITLUS

Pärast kasutamist järgige hamba juurekanali instrumentide head tava ja asetage need kindlasse anumusse, mida kasutatakse loike- või sidumisinstrumentide (nt nõela või ühekordse skalpelli) kogumiseks.

(LV) LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

SPECIFIKĀCIJAS										
Viensens Izmēri	Koniskums	Maksimālais diametrs	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm			
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38		
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44		
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49		
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55		
Modelis	Izmēri	Ātrums (apgr./min.)	Griezies moments		Garums					
Small	20	350	3-4 N.cm		21mm,25mm,31mm					
Primary	25	350								



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

SIMPLEE W+

NAVODILA ZA UPORABO

SPECIFIKACIJE

Artikel	Velikost	Konica	Maks. premer	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Model	Velikost	Hitrost (rpm)	Navor	Dolžina
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Pilo Simplee W+ Tunnel	Velikost	Konica	Hitrost (rpm)	Dolžina
15	02	300-350	21mm, 25mm, 31mm	

SUROVINE

Celotno rezalno območje pile sistema W+ je izdelano iz zlitine niklja in titana.

SPECIFIKACIJE

- Pila Simplee W+ Tunnel 15/02
- Pila Simplee W+ Shaping

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

DELOVANJE

- Pila Simplee W+ Tunnel se uporablja za ustvarjanje gladkega tunela med pripravo z mehansko gnanim sistemom pil W+.
- Pila Simplee W+ Shaping se uporablja pri oblikovanju in čiščenju koreninskega kanala z mehansko gnanim sistemom pil W+.

OPOZORILA

- Pred zdravljenjem se prepričajte, da pacient nima alergije na zlitino niklja in titana ter na druge medicinske reagente.
- Ti instrumenti so namenjeni samo za uporabo pri zdravljenju zobnih karentinskih kanalov, uporabniki pa morajo v medicinskem okolju ravnati pravilno in razumno.
- Pri endodontskem zdravljenju uporabljajte sistem koferdama, da zagotovite varnost pacientov.
- Sistem Simplee W+ so instrumenti za enkratno uporabo, zato jih po enkratni uporabi zavrzite, da bi se izognili navzkrižni kontaminaciji in zagotovili optimalno delovanje.

PREVIDNOSTNI UKREPI

- Varovalna oprema (rokavice, očala, koferdam) je potrebna za zaščito pacientov in za lastno zaščito.
- Ti instrumenti se lahko uporabljajo le po sterilizaciji, zato jih uporabljajte v medicinskem okolju.
- Sistem Simplee W+ so vsi topolno obdelani instrumenti in imajo večjo preiznos kot sistem Simplee W. Normalen pojav je, da se instrumenti rahlo upognjejo, vendar to ne bo močno uporabe.
- Priporočeno je recipročno gibanje, ki se ujema s sistemom Simplee W+.
- Bodite pozorni na opozorila glede enkratne uporabe. Da bi dosegli idealno delovanje teh instrumentov, jih ne poskušajte uporabiti več kot enkrat.
- Pilo Simplee W+ Tunnel in pilo Simplee W+ Shaping uporabite pri ustreznem primeru in na pravilen način.
- Pred uporabo pile Simplee W+ Tunnel je treba ročno pregledati pile.
 - Pogosto odstranite ostanke, da ne bo težav pri vstavljanju.
 - Običajno kanal oblikujemo z EDTA za nemoten vstop v kanal in ga po odstranitvi ostankov, nastalih pri oblikovanju koreninskega kanala, zadostno izperemo.
 - Ce naletite na situacijo, ko je težko vstopiti v globlji del kanala, se ustavite in preverite morfologijo kanala ter ali obstajajo znaki deformacije pil, nato pa preverite, ali je odprtna dovolj razširjena za nadaljnjo uporabo oblikovalnih pil.

DELOVNI KORAKI

- Predoperativna radiografska ocena**
 - Opazujte konfiguracijo kanala, nato potrdite količino, širino, dolžino, ukrivljenost in izberite najprimernejši sistem pil za zdravljenje.
- Dostop**
 - Pripravite raven dostop do ustja kanala.
- Pregledovanje**
 - Preglejte kanal z ročno pilo do velikosti #10 z EDTA.
- Zgladite pot, ki ste jo ustvarili s pilo Simplee W+ Tunnel.**
 - Ustvarite gladko pot in potrdite, da je mogoče doseči celotno delovno dolžino, ko je ustje dobro razširjeno, da bo pot dobro pripravljena za poznejšo uporabo oblikovalnih pil med uporabo ročnih in rotacijskih pil.
- Oblikovanje s pilo Simplee W+ Shaping**
 - Na podlagi ustvarjenega drsne poti oblikujte kanal z oblikovalno pilo Simplee W+ s pomočjo EDTA. Običajno izberete pilo PRIMATY (25/07) kot pilo za začetek in potem pilo zamenjate za optimalno pilo glede na morfologijo kanala.

POGOJI ZA SHRANJEVANJE IZDELKA

- Med transportom in skladiščenju izdelke prijemajte in odložajte previdno, ne zlagajte jih na kup, da ne poškodujete embalažnih materialov.
- Izogibajte se skladiščenju pri visoki temperaturi, visoki vlažnosti in na neposredni sončni svetlobi, izdelke je treba hraniti pri sobni temperaturi.

RAVNANJE Z ODPADKI

Po uporabi upoštevajte dobro prakso za zobozdravstvene instrumente za koreninske kanale, ki jih je treba odložiti v čvrst vsebnik, ki se uporablja za zbiranje instrumentov za rezanje ali lepljenje [kot je igla ali skalpel za enkratno uporabo].

NAUDOJIMO INSTRUKCIJS

SPECIFIKACIJS

Dalis	Dydis	Kugiš	Maks. skersmno	16mm	13mm	9mm	6mm	3mm
Small	20	.07	1.20	1.20	0.87	0.80	0.54	0.38
Primary	25	.07	1.20	1.20	0.97	0.82	0.61	0.44
Medium	35	.06	1.20	1.20	0.95	0.88	0.63	0.49
Large	45	.05	1.20	1.20	0.91	0.88	0.66	0.55

Modelis	Dydis	Greitis (aps./min)	Sukimo momentos	Ilgis
Small	20	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Primary	25	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Medium	35	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm
Large	45	350	3-4 N.cm	21mm, 25mm, 31mm

Simplee W+ Tunnel dilde	Dydis	Kugiš	Greitis (aps./min)	Ilgis
15	02	300-350	21mm, 25mm, 31mm	

ŽALIAVA

Visa W+ sistema dildžij pjaunamoji sritis pagaminta iš nikelio ir titano lydinio.

SPECIFIKACIJS

- „Simplee W+ Tunnel“ dilde 15/02
- „Simplee W+ Shaping“ dildes

Small W+	20/07
Primary W+	25/07
Medium W+	35/06
Large W+	45/05

FUNKCIJA

- „Simplee W+ Tunnel“ dildes naudojamas glotnam tuneliui suformuoti, paruojuojant su mechniškai varoma W+ dildymo sistema.
- „Simplee W+ Shaping“ dildes naudojamas, siekiant suformuoti ir išvalyti šaknies kanalą su mechniškai varoma W+ dildymo sistema.

ISPĖJIMAI

- Prieš gydymdai įstikinkite, kad pacientas nėra alergiškos nikelio ir titano lydiniai ar kitam medicininiam reagentui.
- Šie instrumentai yra skirti naudoti tik gydant dantis šaknies kanalą; naudojatos turi dirbti medicininėje aplinkoje teisingais ir pagrįstais būdais.
- Kad užtikrintumėte paciento saugumą, taikydami endodontinį gydymą naudokite guminę užtvartos sistemą.
- Siekiant išvengti kryžminės taršos ir užtikrinti optimalias eksploatacines savybes, visi „Simplee W+“ sistemos instrumentai yra vienkartiniai. Po vieno naudojimo juos išmeskite.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Pacientui apsaugoti ir apsisaugoti pačiam reikalingos apsaugos priemonės (pirštinės, akiniai, guminė užtvara).
- Šiuos instrumentus galima naudoti tik sterilizuojamas. Naudokite šias dildes medicininėje aplinkoje.
- Visi „Simplee W+“ sistemos instrumentai yra termiškai apdotti ir pasižymi didesniu lankstumu nei „Simplee W“ sistema. Tuo, kad jie gali pasirodyti šiek tiek sulinkę, yra normali ir naudojant sunkum nesukelia.
- Dirbti su „Simplee W+“ sistema rekomenduojama judesiais pirminiu atgal.
- Atkreipkite dėmesį į įspėjimus dėl vienkartinio naudojimo. Kad šie instrumentai idealiai vykdytų savo funkciją, nebandykite jų naudoti daugiau kaip vieną kartą.
- „Simplee W+ Tunnel“ dildė ir „Simplee W+ Shaping“ dildė naudojate tinkamu atveju ir teisingu būdu.
- Prieš naudojant „Simplee W+ Tunnel“ dildę būtina reikia iširti situaciją rankine dilde.
- Dažnai šalinkite nešvarumus, kad nekiltų įsriegimo problemų.
- Įprasti suformuokite kanalą su EDTA, kad jis būtų glotnus, ir, pašalinę nešvarumus, atsiradusius formuojant šaknies kanalą, jį gerai išskalaukite.
- Jei susiduriuote su tokia situacija, kad būtų sunku pasiekti gilesnes kanalo dalis, toliau nebedirbkite ir patikrinkite ir kanalo morfologiją, ir ar nėra dildės deformavimosi požymių, o tada įstikinkite, ar anga yra pakankamai plati, kad būtų galima naudoti formavimo dildes.

NAUDOJIMO VEIKSMAI

- Priešoperacinis rentgenografinis įvertinimas.**
 - Apžiūrėkite kanalo konfigūraciją, tada nustatykite skaitinį, plojį, ilgį, išlinkimą ir parinkite gydymui labiausiai tinkamą dildžijų sistemą.
- Prieiga**
 - Paruoškite tiesią prieigą prie kanalo angos.
- Ištrymas**
 - Ištrinkite kanalą iki #10 dydžio rankine dilde su EDTA.
- Glotnaus kelio padarymas su „Simplee W+ Tunnel“ dilde.**
 - Padarykite glotnų kelią ir įstikinkite, kad, gerai išplėtus angą, būtų galima visiškai pasiekti visą darbinį ilgį, kad būtų mėtė gerai pasirušę vlesniam formavimo dildžijų naudojimui, taip pukiati derindami rankinių dildžijų ir sukamųjų dildžijų naudojimą.
- Formavimas su „Simplee W+ Shaping“ dilde**
 - Sukurto glotnaus kelio pagrindu suformuokite kanalą „Simplee W+“ formavimo dilde, naudodami EDTA tirpalą. Paprastai kaip pirmą dildę pradžiai rinkites PRIMATY dildę (25/07), pakeisdami ją į geriausiai tinkančią dildę pagal kanalo morfologiją.

GAMINIO LAIKYMO SĄLYGOS

- Įmkite nesuspaudami ir nesuspauskite transportuodami ir sandėliuodami, nedėkite vieng ant kito, kad nepažeistumėte pakuotės.
- Stenkitės nelaikyti aukštoje temperatūroje, didelime drėgnyje ir tiesioginiame saulės šviesoje; gaminyr turi būti laikomas kambario temperatūroje.

ATLIEKU TVARKYMAS

Po naudojimo, vadovaujantis gerąja odontologiniu šaknies kanalo instrumentų praktika, juos reikia sudėti į kietą talpyklę, naudojamą piovimo ir sujungimo instrumentams (pvz., adoms arba vienkartiniams skalpeliams).

Symbol identification/ Bedeutung der Symbole/ Signification des symboles/ Identificazione dei simboli/ Použitě symboly/ A szimbólumok azonosítása/ Symboler och betydelse/ Symbolidentifikation/ Symbolien merkitykset/ Symbolidentifikation/ Symboli tvustamine/ Simbolu identifikacija/ Opredelitev simbolov/ Simbolji reikšmės



Manufacturer/ Hersteller/ Fabricant/ Fabricante/ Výrobce/ Gyártó/ Tillverkare/ Produsent/ Valmistaja/ Fabrikant/ Tootja/ Ražotajs/ Proizvajalec/ Gamintojas



Authorized representative in the European Union/ Autoriserte Vertretung in der Europäischen Union/ Représentant autorisé dans l'Union européenne/ Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea/ Zplnomocnený zástupce v Európskej únii/ Meghatalmazott képviselő az Európai Unióban/ Behörigt EU-representant/ Autoriseret representant i EU/ Valluuletu edustaja Euroopan unionissa/ Autoriseret representant i Den Europæiske Union/ Tunnustatud Euroopa esindaja Pillivaralates Euroopa/ Savienības pārstāvis Pooablašēni zástupník v Evropské unii/ Įgaliojatis atstovas Europos Sąjungoje



Sterilized using irradiation/ Durch Bestrahlung sterilisiert/ Stérilisé par irradiation/ Sterilizato mediante irradiazione/ Sterilizovano ozótenim/ Besugárzással sterilizálva/ Steriliserad med strålning/ Steriliseret med strålning/ Steriloitu säteilyttämällä/ Steriliseret med strålning/ Kiiritusega steriliseeritud/ Sterilizets, izmantojot apstarošānu/ Sterilizzato z obsevanjem/ Sterilizuota švitinam



Medical device/ Medizinprodukt/ Dispositif médical/ Dispositivo medico/ Zdravotnický prostriedek/ Orvostechnika eszköze/ Mediceinteknik produkt/ Medisinsk udstyr/ Lääkinnällinen laite/ Medicinsk udstyr/ Meditsiiniseade/ Medicinska icerice/ Medicinski pripomoček/ Medicinos priemonė



Consult instructions for use/ Gebrauchsanweisung beachten/ Consulter le mode d'emploi/ Consultare le istruzioni per l'uso/ Čtěte návod k použití/ Kövesse a használati utasítás/ Se bruksanvisningen/ Katso käyttöohje/ Se brugsanvisning/ Lugege kasutusjuhendit/ Skatiet lietošanas instrukcijas/ Glejte navodila za uporabo/ Zr. naudojimo instrukcijas



Batch code/ Chargennummer/ Référence du lot/ Codice di lotto/ Kód šarže/ Gyártási tételszám/ Sotskod/ Produktkode/ Erskoodi/ Barchkood/ Partii kood/ Partijas kods/ Koda serije/ Partijos kodus



Partijs kodas/ Herstellungsdatum/ Date de fabrication/ Data di fabbricazione/ Datum výroby/ Gyártási dátum/ Tillverkningsdatum/ Produktionsdato/ Valmistuspäivä/ Fremstillingsdato/ Tootmise kuupäev/ Razošanas datums/ Datum izdelave/ Pagaminimo data



Use-by date/ Verwendbar bis/ Date limite d'utilisation/ Utilizzare entro/ Použit do data/ Felhasználhatósg dátuma/ Sista förbrukningsdag/ Brukes innen/ Viimeinen käyttöäivä/ Sidste anvendelsesdato/ Parim enne kuupäev/ Izlieto līdz derīguma termiņa beigām/ Rok uporabnosti/ Naudoti iki (data)



Do not re-use/ Nicht wiederverwenden/ Usage unique/ Non riutilizzare/ Nepoužívat opětovně/ Ne használja fel újra/ För ej återvändas/ Skal ikke brukes om igjen/ Kertokäyttöinen/ Má ikke genanvendes/ Mitte taaskasutada/ Neizmantot atkārtoti/ Ni za ponovno uporabo/ Nenaudoti pakartotinai



Warning/ Warnhinweis/ Avertissement/ Avvertenza/ Varování/ Figyelem/ Varning/ Advarsel/ Varoitus/ Advarsel/ Hoiatus/ Bridinjūms/ Opozorilo/ Įspėjimas



Nickel-titanium alloy material identification/ Materialidentifikation Nickel-Titan-Legierung/ Identification du matériau à base d'alliage nickel-titane/ Identificazione della lega di nichel-titanio/ Označení materiálu slitiny niklu a titanu/ Nikkel-titanit älväzet anyagazonosítás/ Identifikation für nickel-titanlegierung/ Nikkel-titan-legierung, materialidentifikation/ Nikkeli-titaanseoksen materiaalitunniste/ Identifikation för nickel-titanlegeringsmateriale/ Nikkeli-titaani sulami materiaali identifitseerimine/ Nikkeli-titaani sakausėjimo materiāla identifikācija/ Opredelitev materiala - zlitina niklja in titana/ Nikelio ir titano lydinio medžiagos identifikacija



Do not use if package is damaged and consult instructions for use/ Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden und die Gebrauchsanweisung beachten/ Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi/ Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso/ Nepoužívejte, jestliže je balení poškozeno a čtěte návod k použití/ Ne használja, ha a csomagolás sérült, és kövesse a használati utasítás/ Läs bruksanvisningen. För ej användas om förpackningen har skadats/ Skal ikke brukes ved skadet på emballasjen, og se bruksanvisningen/ Käyttöä kielletty, jos pakkaus on vaurioitunut, jta katso käyttöohje/ Mä ikke bruges, hvis emballagen. Se brugsanvisningen/ Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud, jta lugege kasutusjuhendit/ Nelietot, ja iepakojums ir bojāts, un skatiet lietošanas instrukcijas/ Ne uporabite, če je ovojnina poškodovana, in glejte navodila za uporabo/ Nenaudoti, jei pakuotė pažeista, ir zr. naudojimo instrukcijas



Unique device identifier/ Eindeutiger Produktidentifikator/ Identifiant unique du dispositif/ Unique device identifier/ Jedinečný identifikátor produktů/ Egevedi eszközazonosító/ Unik produktbeteckning/ Unik enhetsidentifikation/ Yksilöllinen laitetunniste/ Unik udstyrsidentifikation/ Seadme kordumatu identifikator/ Unikloais ierices identifikator/ Edinstveni identifikator pripomoček/ Unikalusis priemonės identifikatorius



Sterile barrier/ Sterilbarriere/ Barrière stérile/ Barriera sterile/ Sterilni bariéra/ Steril gät/ Steril barriär/ Steril barriere/ Sterilisi este/ Steril barriere/ Sterilne bariéra/ Sterila barjera/ Sterilna pregrada/ Sterilus barjeras



Reciprocation rotation/ Reziproke Bewegung/ Rotation alternée/ Rotazione reciprocante/ Recipročni pohyb s rotací/ Reciprok mozgátásos forgatás/ Oscillerande rörelse/ Resiprok rotasjon/ Edestakainen pyörintä/ Reciprokerende rotation/ Edasi-tagasi pöörlemine/ Reciprokála rotācija/ Recipročno vrtjenje/ Sprimas pirmyn-atgal



Keep away from sunlight/ Vor Sonneneinstrahlung schützen/ Tenir à l'abri du soleil/ Tenere lontano dalla luce solare/ Chránit před slunečním zářením/ Napfénytől távol tartandó/ Skyddas från solljus/ Skal ikke utsettes for sollys/ Säilytä auringonvalolta suojattuna/ Skal holdes væk fra sollys/ Hoida päikesevalguse eest/ Neturiet saules gaismā/ Ne izspostavljajte sončni svetlobi/ Saugoti nuo saulės šviesos

last revision/letzte Überarbeitung/ dernière révision/ultima revisione/posleni revize/utolsó módosítás/senaste revision/ siste revision/viimeinen tarkistus/viimeinen läbivaatamine/pedėjai pakeiskimas/zadnja revizija/paskutinė peržiūra: 11.11.2024

